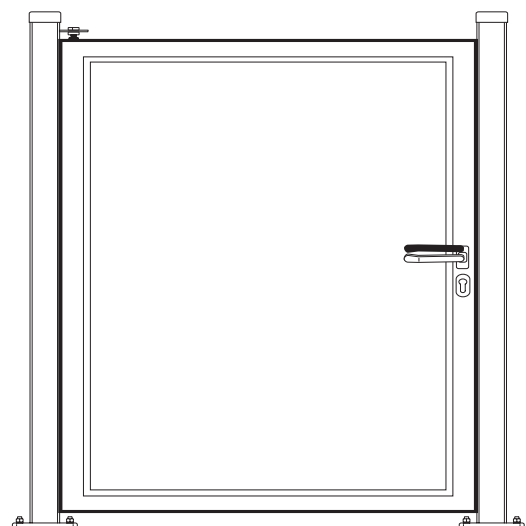
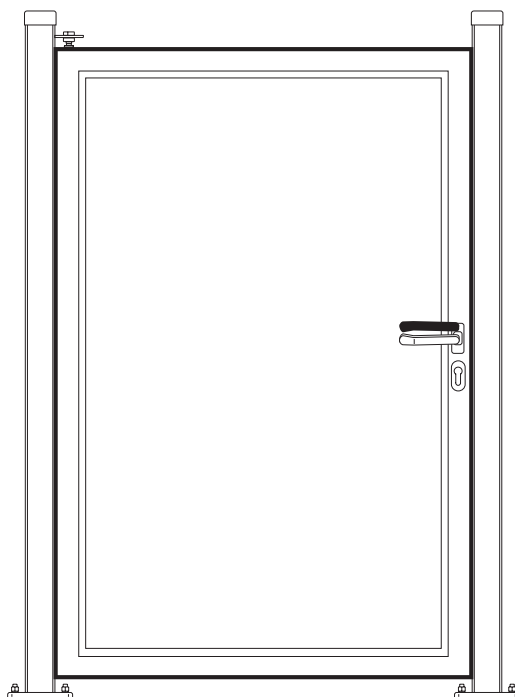
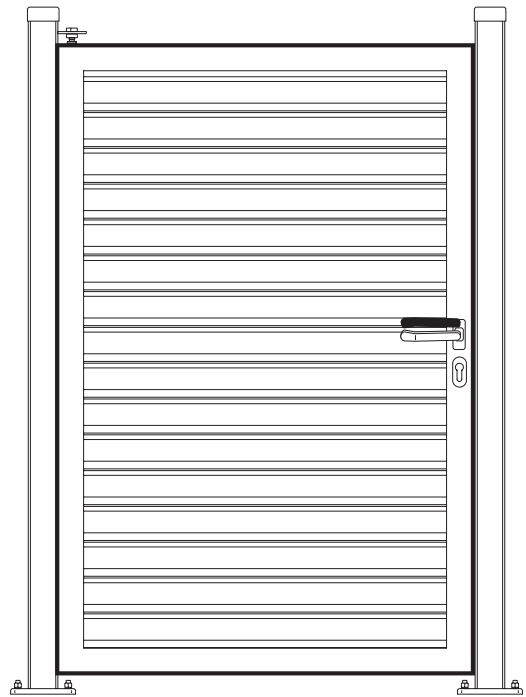
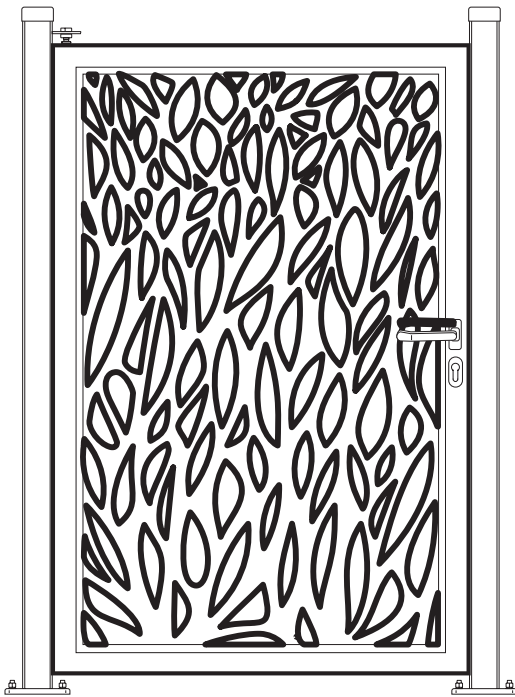
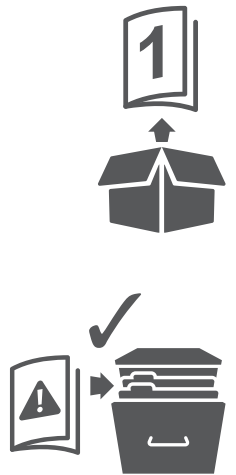


3663602759904
3663602759898
3663602943068
3663602759911
5063022059901
5057741445251
5059340855813



V2 BX220IM

Contents



Safety

01

| | | |
|----|----------------|----|
| EN | Safety | 03 |
| FR | Sécurité | 03 |
| PL | Bezpieczeństwo | 04 |
| RO | Sigurană | 05 |
| ES | Seguridad | 05 |
| PT | Segurança | 06 |
| TR | Güvenlik | 06 |



Maintenance

05

| | | |
|----|----------------------------|----|
| EN | Maintenance | 21 |
| FR | Maintenance du produit | 21 |
| PL | Konserwacja produktu | 21 |
| RO | Întreținerea produsului | 22 |
| ES | Mantenimiento del producto | 22 |
| PT | Manutenção do produto | 23 |
| TR | Ürün bakımı | 23 |



Preparation

02

| | | |
|-----|---------------|----|
| EN | Preparation | 07 |
| FR | Préparation | 07 |
| PL | Przygotowanie | 07 |
| RUS | Подготовка | 07 |
| RO | Pregătire | 07 |
| ES | Preparación | 07 |
| PT | Preparação | 07 |
| TR | Hazırlık | 07 |



Installation

03

| | | |
|----|--------------|----|
| EN | Installation | 13 |
| FR | Installation | 13 |
| PL | Instalacja | 13 |
| RO | Instalare | 13 |
| ES | Instalación | 13 |
| PT | Instalação | 13 |
| TR | Montaj | 13 |



Care

04

| | | |
|----|-------------|----|
| EN | Care | 19 |
| FR | Entretien | 19 |
| PL | Pielęgnacja | 19 |
| RO | Îngrijire | 19 |
| ES | Advertencia | 19 |
| PT | Aviso | 19 |
| TR | Bakım | 19 |



EN Safety

- These instructions are intended to ensure your safety. Please read them carefully before any use, then keep them to refer to later.
- The door must be installed by 2 adults skilled in that task.
- Wear safety goggles for eye protection when drilling, chiselling and handling concrete.
- Be careful when you open and close the door and keep your hands away from the folding mechanism so as to prevent possible trapped fingers.
- Pay particular attention to young children. The door is heavy and can cause serious injury.
- Do not mount and do not sit on the door. Do not climb it.

EAN: 3663602943068

N° DOP_W35583_3663602943068_1
 N° DOP_UKCA_W35583_3663602943068_1

EAN: 3663602759911

N° DOP_W35583_3663602759911_1
 N° DOP_UKCA_W35583_3663602759911_1

EAN: 5057741445251

N° DOP_W35583_5057741445251_1
 N° DOP_UKCA_W35583_5057741445251_1

EN Care & maintenance

- Do not try to attempt to repair the door yourself.
- Perform periodic structural checks of the product and the pillars. Do not use the product if you have doubts about its proper approved purpose.
- Never use the door if it is damaged in any way. Have it repaired by a professional before reusing it.



Gate for outdoor use
 Resistance to wind load : Class 1

EAN: 3663602759904

N° DOP_W35583_3663602759904_1
 N° DOP_UKCA_W35583_3663602759904_1

EAN: 3663602759898

N° DOP_W35583_3663602759898_1
 N° DOP_UKCA_W35583_3663602759898_1

EAN: 5063022059901

N° DOP_W35583_5063022059901_1
 N° DOP_UKCA_W35583_5063022059901_1

EAN: 5059340855813

N° DOP_W35583_5059340855813_1
 N° DOP_UKCA_W35583_5059340855813_1
 EN 13241-1

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR Sécurité

- Ces consignes visent à garantir votre sécurité. Veuillez les lire entièrement avant d'utiliser l'article et conservez-les pour une consultation future.
- Le portillon doit être installé par 2 adultes compétents en la matière.
- Portez des lunettes de protection lors des travaux de perçage, de burinage et de manipulation du béton.
- Faites attention lorsque vous ouvrez et fermez le portillon et éloignez vos mains du mécanisme de pliage de prévenir un éventuel coincement des doigts.
- Faites particulièrement attention aux enfants en bas âge. Le portillon est lourd et peut provoquer des blessures corporelles graves.
- Ne montez ou ne vous asseyez pas sur le portillon. Ne l'escaladez pas.
- A monter soi-même.

FR Entretien et maintenance

- N'essayez pas de réparer le portillon vous-même.
- Effectuez des contrôles périodiques structurels du produit et des piliers. N'utilisez pas le produit si vous avez des doutes quant à son usage conforme.
- N'utilisez jamais le portillon s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Faites-le réparer par un professionnel avant de le réutiliser.



Porte pour usage extérieur
 Résistance à la charge du vent: Classe 1

**IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE FUTURS
 BESOINS DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT**



- Te zalecenia są ważne dla Twojego bezpieczeństwa. Przeczytaj je w całości przed użyciem artykułu i zachowaj, gdyż zawierają ważne informacje.
- Bramka powinna być zainstalowana przez 2 osoby dorosłe o odpowiednich umiejętnościach w tym punkcie.
- Załóż okulary ochronne podczas wiercenia, rytowania i manipulacji betonem.
- Uważaj przy otwieraniu i zamykaniu branki i nie przybliżaj ręk do mechanizmu składania, aby uniknąć ewentualne przycisnięcie palców.
- Zwróć szczególną uwagę na małe dzieci. Bramka jest ciężka i może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie wchodź ani nie siadaj na bramce. Nie wspinaj się na nią.

- Nigdy nie próbuj naprawiać bramki samemu.
- Wykonaj okresowe kontrole struktury produktu i filarów. Nie używaj produktu, jeśli masz wątpliwości co do jego odpowiedniego użycia.
- Nigdy nie używaj bramki, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzona. Oddaj do naprawy fachowcowi przed ponownym użyciem.



Brama do użytku na zewnątrz
 Odporność na obciążenie wiatrem: Klasa 1

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ.

- Bu talimatlar güvenliğinizi garanti etmeyi amaçlar. Ürünü kullanmadan önce lütfen tamamını okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- Bahçe kapısı, konunun uzmanı olan 2 yetişkin tarafından monte edilmelidir.
- Delme, oyma ve beton taşıma gibi işler sırasında koruyucu gözlük takın.
- Bahçe kapısını açarken ve kapatırken dikkat edin ve parmaklarınızın ezilmesini önleyecek şekilde ellerinizi kapanma mekanizmasından uzak tutun.
- Özellikle küçük yaşta çocuklara dikkat edin. Bahçe kapısı ağırdır ve ağır yaralanmalara yol açabilir.
- Bahçe kapısı üzerine binmeyin ve oturmayın. Üzerine tırmanmayın.

- Bahçe kapısını kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın.
- Ürünü ve direklerin yapısal kontrollerini periyodik olarak gerçekleştirin. Amacına uygun kullanımı ile ilgili şüpheleriniz olduğu takdirde ürünü kullanmayın.
- Hangi şekilde meydana gelirse gelsin hasarlı olduğu takdirde bahçe kapısını kullanmayın. Tekrar kullanmadan önce uzman bir profesyonel tarafından onarımını yaptırın.

BU ÜRÜNÜN BAĞLANTI VEYA MONTAJI TÜKETİCİYE AİTTİR. MONTAJ HİZMETİ VEYA BU AD ALTINDA ALINAN MONTAJ BEDELİ ÜRÜNÜN SATIŞ BEDELİNE DAHİL DEĞİLDİR.



Dış mekan kullanımı için kapı
 Rüzgar yüküne karşı dayanım: Sınıf 1

**ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA
 KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN.**



RO Siguranța

- Aceste instrucțiuni sunt menite să garanteze siguranța dumneavoastră. Vă rugăm să le citiți în întregime înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare.
- Poarta trebuie să fie instalată de către doi adulți competenți în domeniu.
- Purtați ochelari de protecție în timpul lucrărilor de perforare, de dăltuire și de manipulare a betonului.
- Fiți atent atunci când deschideți și închideți poarta și țineți mâinile departe de mecanismul de închidere pentru a preveni prinderea posibilă a degetelor.
- Acordați o atenție deosebită copiilor mici. Poarta este grea și poate provoca vătămări corporale grave.
- Nu urcați și nu vă așezați pe poartă. Do Nu vă cățărați pe poartă.

RO Îngrijire i întreținere

- Nu încercați să reparați poarta singur.
- Efectuați verificări periodice structurale ale produsului și ale stâlpilor. Nu utilizați produsul dacă aveți îndoieli cu privire la utilizarea conformă a acestuia.
- Nu folosiți niciodată poarta în cazul în care acesta este deteriorată în vreun fel. Dați-o la reparat unui profesionist înainte de a o utiliza din nou.



Poarta pentru utilizare în exterior
 Rezistența la vant: Clasa 1

IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

ES Seguridad

- Estas instrucciones tienen como objetivo garantizar su seguridad. Léelas por completo antes de utilizar el artículo y guárdelas para consultas futuras.
- La instalación de la puerta debe ser realizada por 2 adultos competentes en la tarea.
- Utilice gafas protectoras cuando realice trabajos de perforación, burilado o manipulación del cemento.
- Tenga cuidado cuando abra y cierre la puerta y aleje las manos del mecanismo abatible para evitar pillarse los dedos.
- Tenga cuidado en especial con los niños de poca edad. La puerta es pesada y puede provocar lesiones corporales graves.
- No se suba ni se siente encima de la puerta. No la escale.

ES Cuidados y mantenimiento

- No intente reparar la puerta por su cuenta.
- Efectúe controles periódicos estructurales del producto y de los pilares. No utilice el producto si tiene dudas en cuanto a su uso correcto.
- No utilice nunca la puerta si está dañada sea de la forma que sea. Llévela a un profesional para que la repare antes de volver a utilizarla.



Puerta para uso al aire libre
 Resistencia a la carga de viento: Clase 1

IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE.



- Estas instruções foram concebidas a pensar na sua segurança. Leia-as por completo antes de utilizar o artigo e guarde-as para futuras referências.
- O portão deve ser instalado por 2 adultos competentes na matéria.
- Use óculos de proteção durante trabalhos de perfuração, gravação com buril e manuseamento do betão.
- Tenha cuidado quando abrir e fechar o portão e afaste as suas mãos do mecanismo de dobragem, de modo a evitar ficar com os dedos presos.
- Preste especial atenção às crianças muito novas. O portão é pesado e pode provocar lesões corporais graves.
- Não monte onde não consiga suportar o portão. Não suba para cima dele.

- Não tente reparar o portão sozinho
- Efetue controlos periódicos estruturais do produto e dos pilares. Não utilize o produto se tiver dúvidas quanto ao seu uso em conformidade.
- Nunca utilize o portão, de qualquer maneira que seja, se este estiver danificado. Leve-o para ser reparado por um profissional antes de voltar a utilizá-lo.



Puerta para uso al aire libre
 Resistência à carga de vento: Classe 1

**IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA
 FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE.**



EAN: 3663602943068

Nº DOP_W35583_3663602943068_1

EAN: 3663602759911

Nº DOP_W35583_3663602759911_1

EAN: 5063022059901

Nº DOP_W35583_5063022059901_1

EAN: 3663602759904

Nº DOP_W35583_3663602759904_1

EAN: 3663602759898

Nº DOP_W35583_3663602759898_1

EAN: 5057741445251

Nº DOP_W35583_5057741445251_1

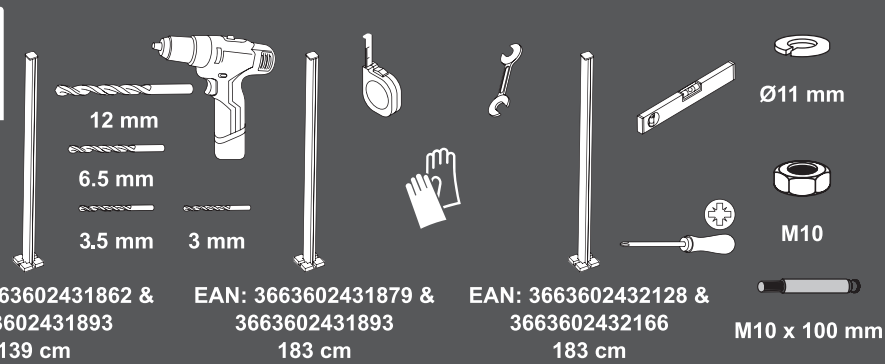
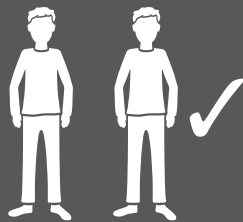
EAN: 5059340855813

Nº DOP_W35583_5059340855813_1

EN 13241-1

02

EN Préparation FR Préparation PL Przygotowanie TR Hazırlık
 RO Pregătire ES Preparación PT Preparação

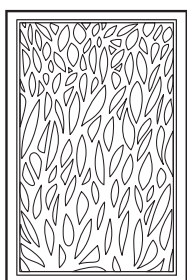


EAN: 3663602431862 & 3663602431893
139 cm

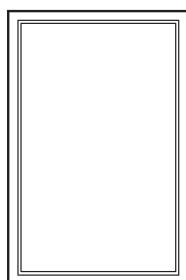
EAN: 3663602431879 & 3663602431893
183 cm

EAN: 3663602432128 & 3663602432166
183 cm

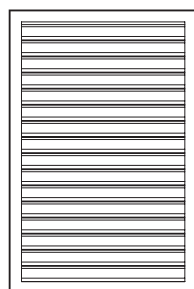
M10 x 100 mm



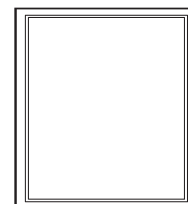
[01a] x 1



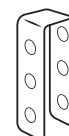
[01b] x 1



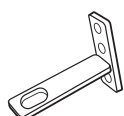
[01c] x 1



[01d] x 1



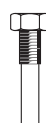
[02] x 1



[03] x 1



[04] x 1



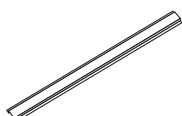
[05] x 1



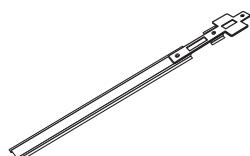
[06] x 1
(10 mm)



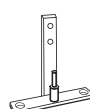
[07] x 1



[08] x 1



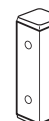
[09] x 1



[10] x 1



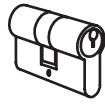
[11] x 1



[12] x 1



[13] x 3



[14] x 1



[15] x 2



[16] x 1



[17] x 2



[18] x 2



[19] x 2



[20] x 5
(M6 x 40 mm)



[21] x 1
(M5 x 30 mm)



[22] x 2
(M4 x 30 mm)



[23] x 2
(M4 x 25 mm)



[24] x 12
(M4 x 10 mm)



[25] x 1



[26] x 2



[27] x 2



[28] x 1



[29] x 1
(M4 x 35 mm)



EN Points to check

- Verify that you have all the necessary hardware and store it in a safe place until use.
- Carefully read this instruction/installation manual and verify that the type of door is appropriate for the site where you want to install it.
- Store your door vertically in a dry place.
- Two people are required to handle the product.
- Do not install and do not use the product if certain elements are missing or damaged.
- Never change the construction or the design of the product.



If you have doubts about the installation of the product, consult a specialist in order to ensure your safety.

EN Installation

- Use all the items provided.
- Make sure that the pillars are indeed vertical and that they can withstand the weight of the door.
- Always use a spirit level to check the flatness and the proper alignment of the parts.

FR Points à contrôler

- Assurez-vous que vous disposez de toute la quincaillerie nécessaire et rangez-la en lieu sûr jusqu'à utilisation.
- Lisez soigneusement le présent manuel d'instructions/d'installation et assurez-vous que le type de portillon est adapté au site où vous souhaitez le monter.
- Rangez votre portillon à la verticale dans un endroit sec.
- Deux personnes sont nécessaires pour manipuler le produit.
- Ne pas installer ou utiliser le produit si certains éléments manquent ou sont endommagés.
- Ne jamais modifier la construction ou la conception du produit.



Si vous avez des doutes quant à l'installation du produit, consultez un spécialiste afin de garantir votre sécurité.

FR Installation du portillon

- Utilisez tous les éléments fournis.
- Assurez-vous que les piliers sont bien verticaux et qu'ils peuvent supporter le poids du portillon.
- Utilisez toujours un niveau pour contrôler l'aspect plat et le bon alignement des éléments.



Punkty do kontroli

- Sprawdź, czy posiadasz wszystkie niezbędne artykuły metalowe i przechowuj je w bezpiecznym miejscu przed użyciem.
- Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi lub instalacji i sprawdź, czy rodzaj bramki jest odpowiedni do miejsca montażu.
- Przechowuj bramkę w pozycji pionowej w suchym pomieszczeniu.
- Do manipulacji produktem niezbędne są dwie osoby.
- Nie instaluj ani nie używaj produktu, jeśli niektóre elementy są uszkodzone lub ich nie ma.
- Nigdy nie zmieniaj struktury lub wyglądu produktu.



W razie wątpliwości co do instalacji produktu skontaktuj się ze specjalistą, aby zapewnić bezpieczeństwo.

Instalacja

- Użyj wszystkich załączonych elementów.
- Upewnij się, że filary stoją dokładnie pionowo i że są w stanie utrzymać ciężar bramki.
- Zawsze używaj poziomicy, by kontrolować poziom i właściwe wyrównanie elementów.

Kontrol edilecek yerler

- Gerekli tüm donanıma sahip olduğunuzu doğrulayın ve bunları kullanıncaya kadar güvenli bir yerde saklayın.
- Bu kullanım/montaj talimatını dikkatli bir şekilde okuyun ve kapının montajını yapmak istediğiniz yere uygun tipte olduğunu doğrulayın.
- Kapıyı kuru bir yerde dik olarak saklayın.
- Ürünü taşımak için iki kişi gereklidir.
- Bazı elemanları eksik veya hasarlı olduğu takdirde ürün montajını yapmayın ve ürünü kullanmayın.
- Ürün konstrüksiyonunu veya tasarımını asla değiştirmeyin.



Ürünün montajı ile ilgili şüpheleriniz olduğu takdirde, güvenliğinizi garanti altına almak için bir uzmana danışın.

Montajı

- Ürünle verilmiş olan tüm elemanları kullanın.
- Direklerin gerçekten dik durduğundan ve kapının ağırlığını taşıyabileceğinden emin olun.
- Daima bir su terazisi kullanarak düzlemselliği ve elemanların hizalamasını kontrol edin.



RO Puncte de controlat

- Asigurați-vă că aveți toate componentele necesare și depozitați-le într-un loc sigur până la utilizare.
- Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni/de instalare și verificați ca tipul de poartă să fie adaptat la locul în care doriți să o montați.
- Depozitați poarta în poziție verticală într-un loc uscat.
- Sunt necesare două persoane pentru manipularea produsului.
- Nu instalați sau nu utilizați produsul în cazul în care lipsesc sau sunt deteriorate anumite piese.
- Nu modificați niciodată structura sau designul produsului.



Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea produsului, consultați un profesionist pentru a garanta siguranța dumneavoastră.

RO Instalarea

- Folosiți toate elementele furnizate.
- Asigurați-vă că stâlpii sunt verticali și că aceștia pot suporta greutatea porții.
- Utilizați întotdeauna o nivelă pentru a verifica planitatea și alinierea elementelor.

ES Puntos a controlar

- Verifique que tiene todas las herramientas y utensilios necesarios y guárdelos en un lugar seguro hasta la hora de usarlos.
- Lea detenidamente este manual de instrucciones/instalación y compruebe que el tipo de puerta sea adecuado para el lugar donde desea montarla.
- Guarde la puerta en posición vertical y en un lugar seco.
- Se necesitan dos personas para manipular el producto.
- No instale ni utilice el producto si faltan elementos o hay alguno dañado.
- No modifique nunca la construcción ni el diseño del producto.



Si tiene dudas sobre la instalación del producto, consulte a un especialista para garantizar su seguridad.

ES Instalación

- Utilice todos los elementos suministrados.
- Asegúrese de que los postes están bien verticales y que pueden sostener el peso de la puerta.
- Utilice siempre un nivel para controlar la horizontalidad y la buena alineación de los elementos.



Pontos a controlar

- Certifique-se de que dispõe de todas as ferragens necessárias e guarde-as num local seguro até à utilização.
- Leia cuidadosamente este manual de instruções/instalação e verifique se o tipo de portão é adaptado ao local onde deseja montá-lo.
- Guarde o seu portão na vertical num local seco.
- São necessárias duas pessoas para manusear o produto.
- Não instale nem utilize o produto se houver elementos em falta ou danificados.
- Nunca modifique a construção ou o design do produto.



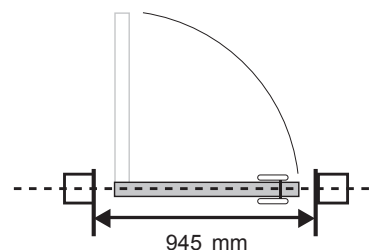
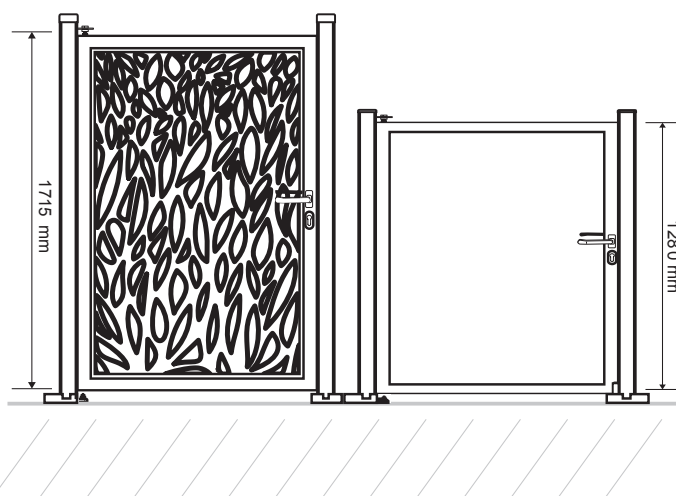
Se tiver dúvidas quanto à instalação do produto, consulte um especialista de modo a garantir a sua segurança.

Instalação

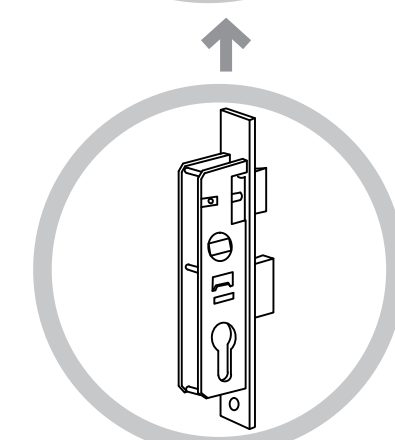
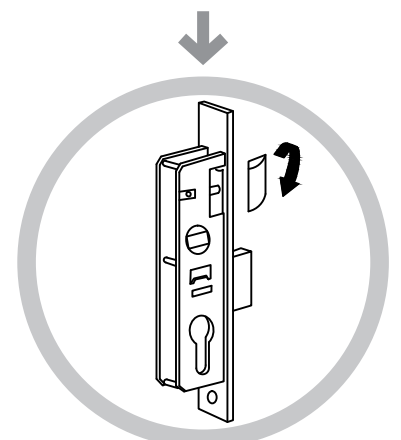
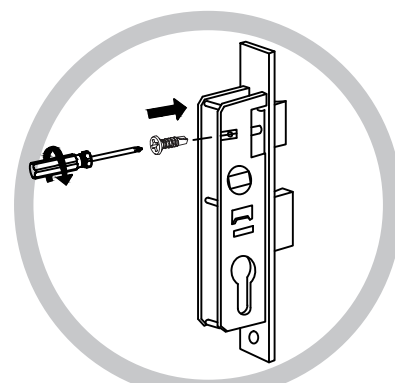
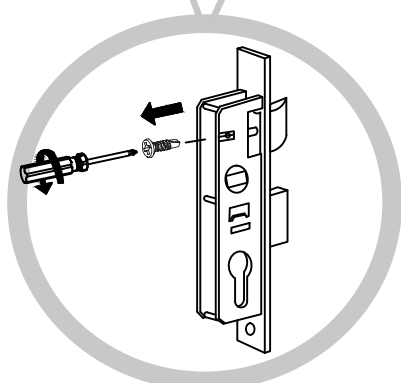
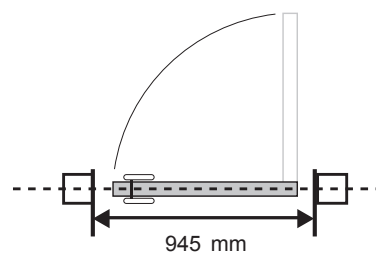
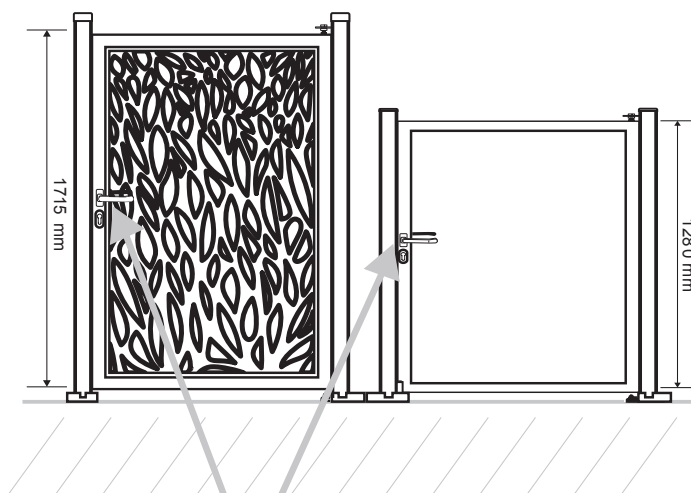
- Utilize todos os elementos fornecidos.
- Certifique-se de que os pilares estão na vertical e que suportam o peso do portão.
- Utilize sempre um nível para controlar o nivelamento e o correto alinhamento dos elementos.



1A



1B

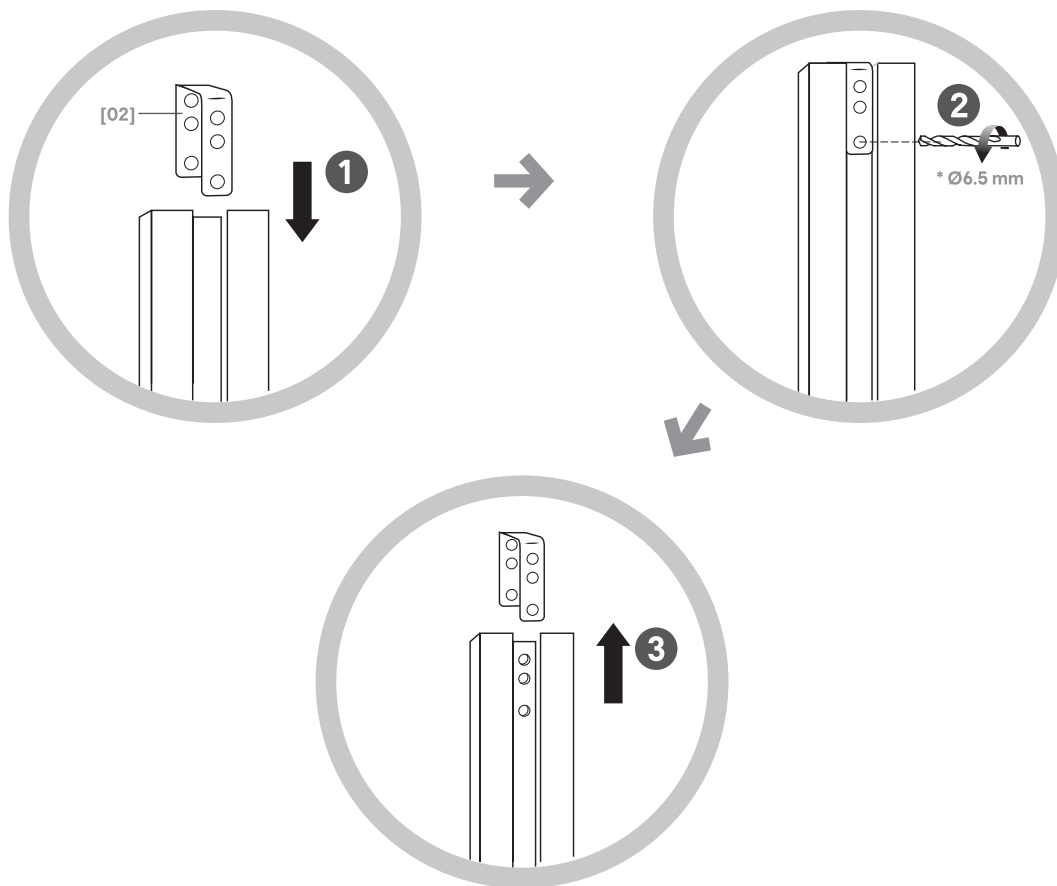




02



EAN:
3663602431879 &
3663602431893
EAN:
3663602432128 &
3663602432166
x1



[02] x 1



[03] x 1



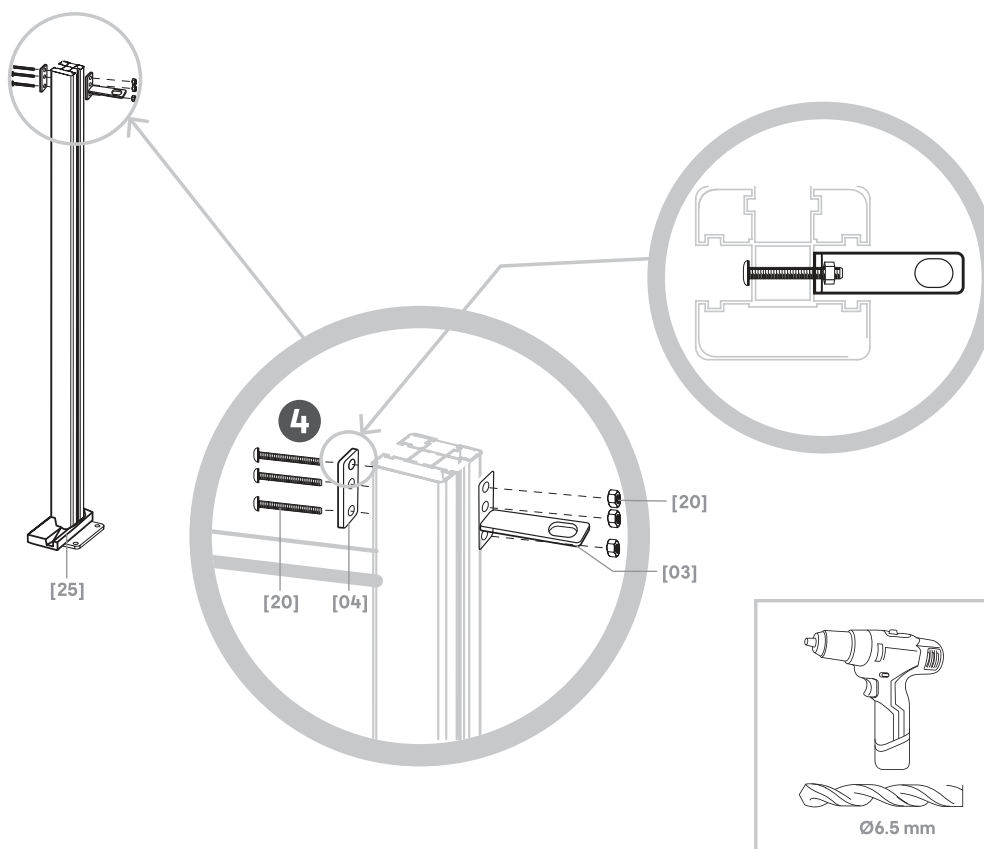
[04] x 1



[20] x 3



[25] x 1





03



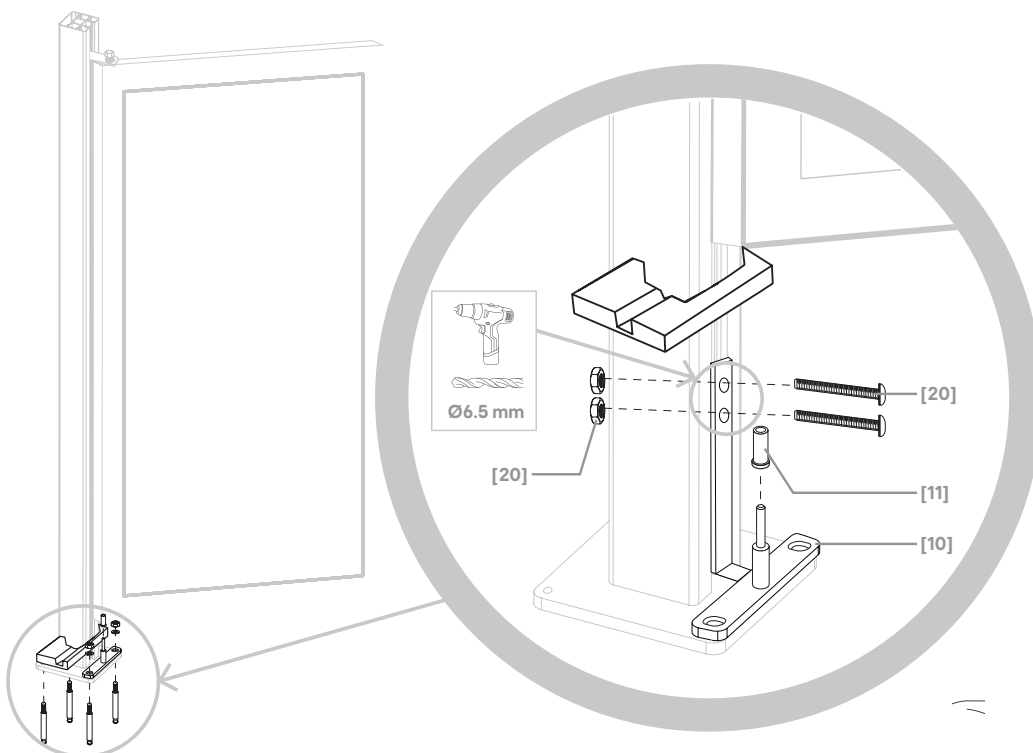
[10] x 1



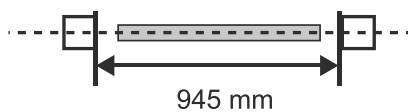
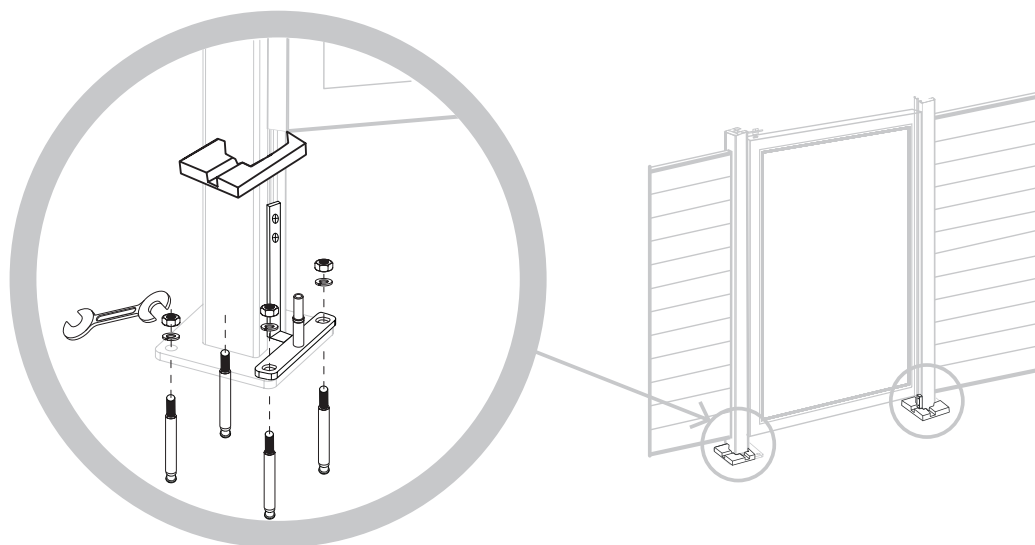
[11] x 1



[20] x 2



04





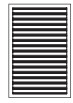
05



[01a] x 1



[01b] x 1



[01c] x 1



[01d] x 1



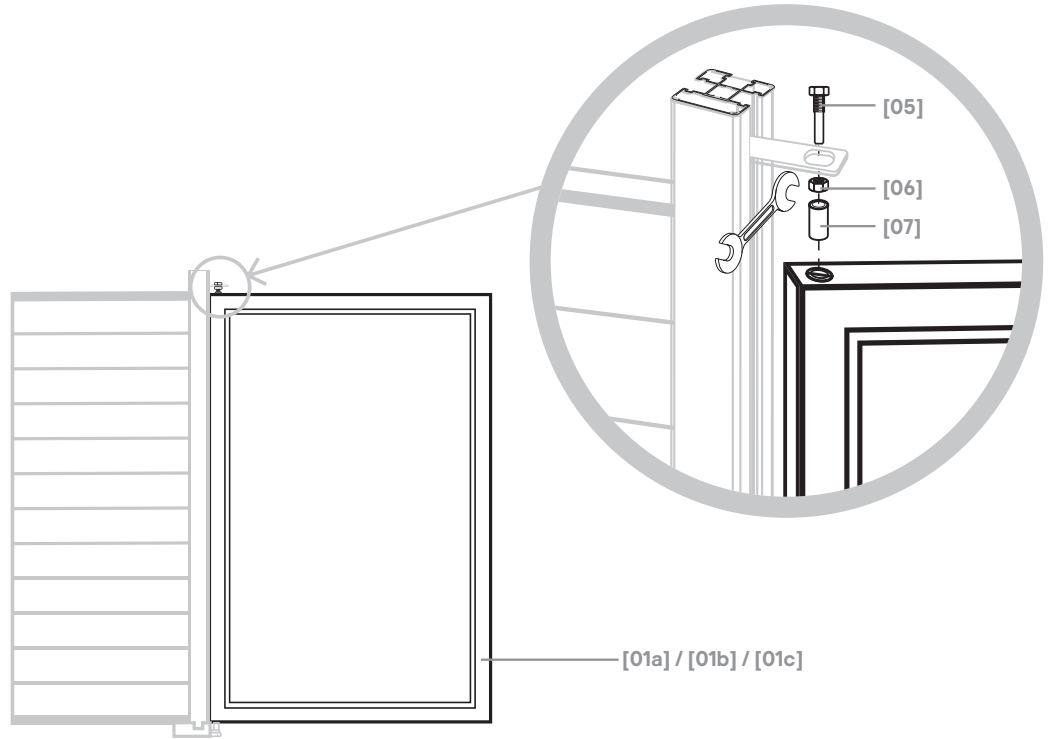
[06] x 1



[05] x 1



[07] x 1



06



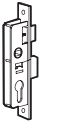
[14] x 1



[15] x 2



[21] x 1



[16] x 1



[23] x 2



[17] x 2



[26] x 2



[18] x 2



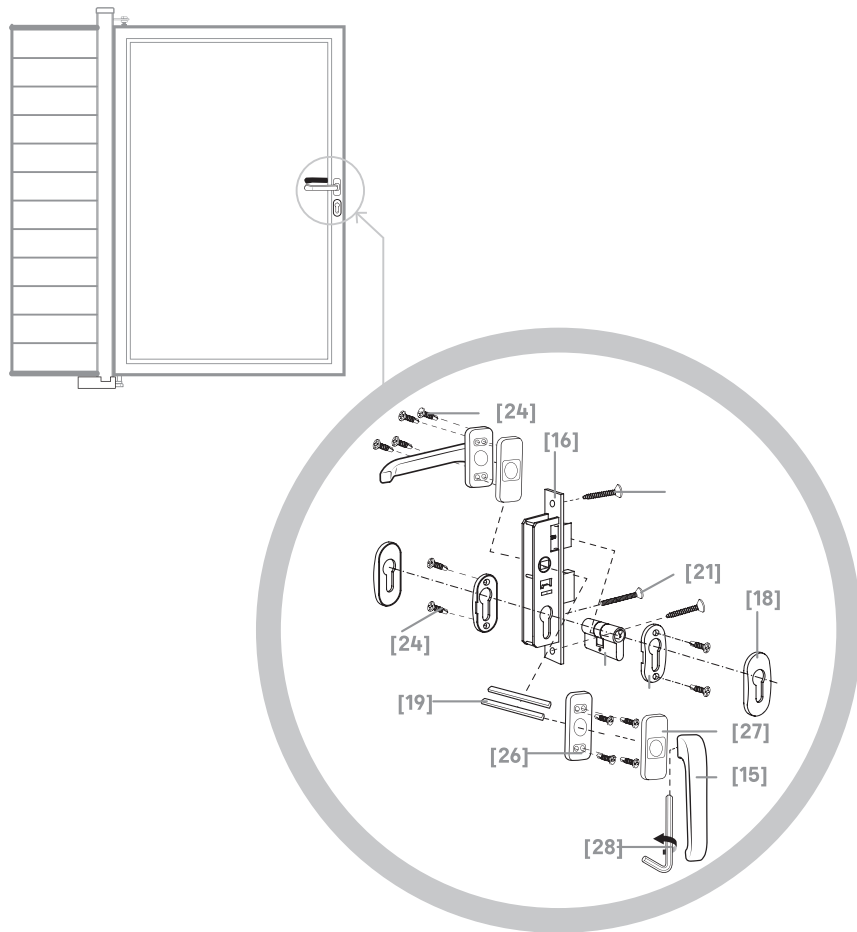
[27] x 2



[19] x 2

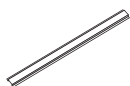


[28] x 1





07



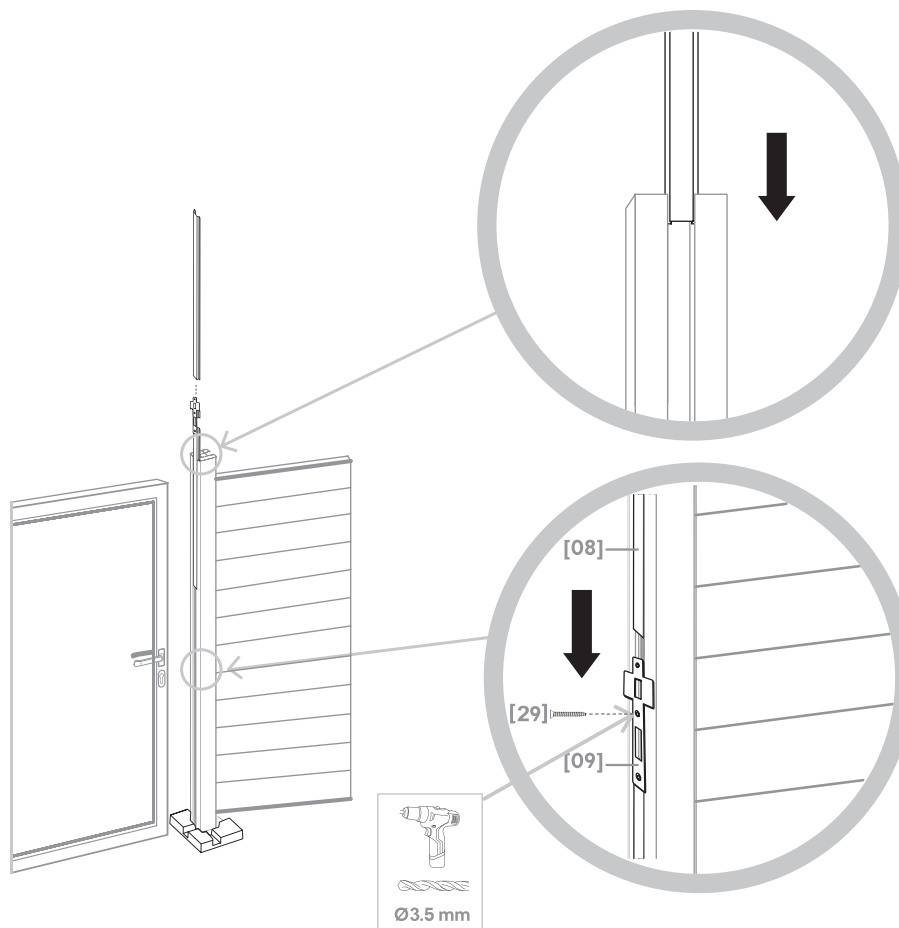
[08] x 1



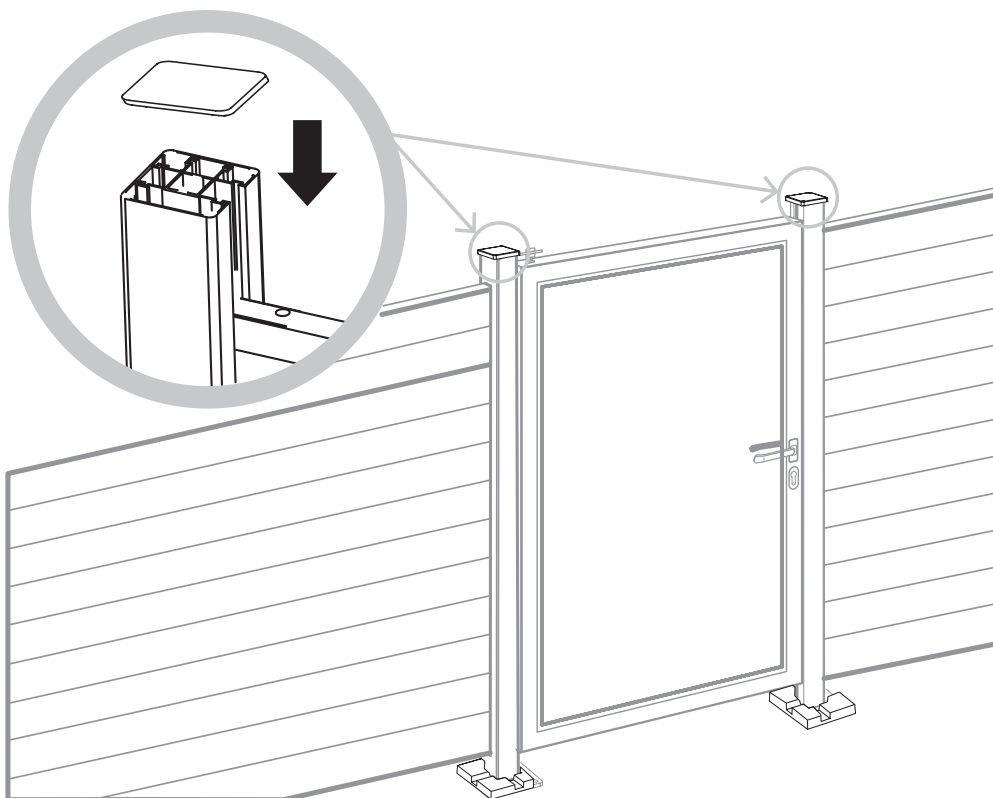
[09] x 1



[29] x 1

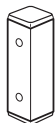


08





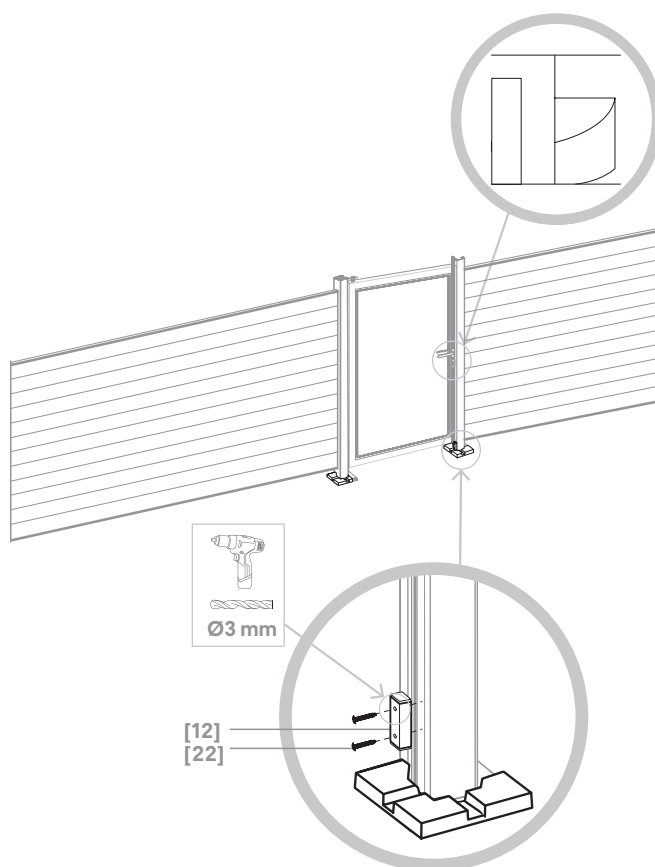
09

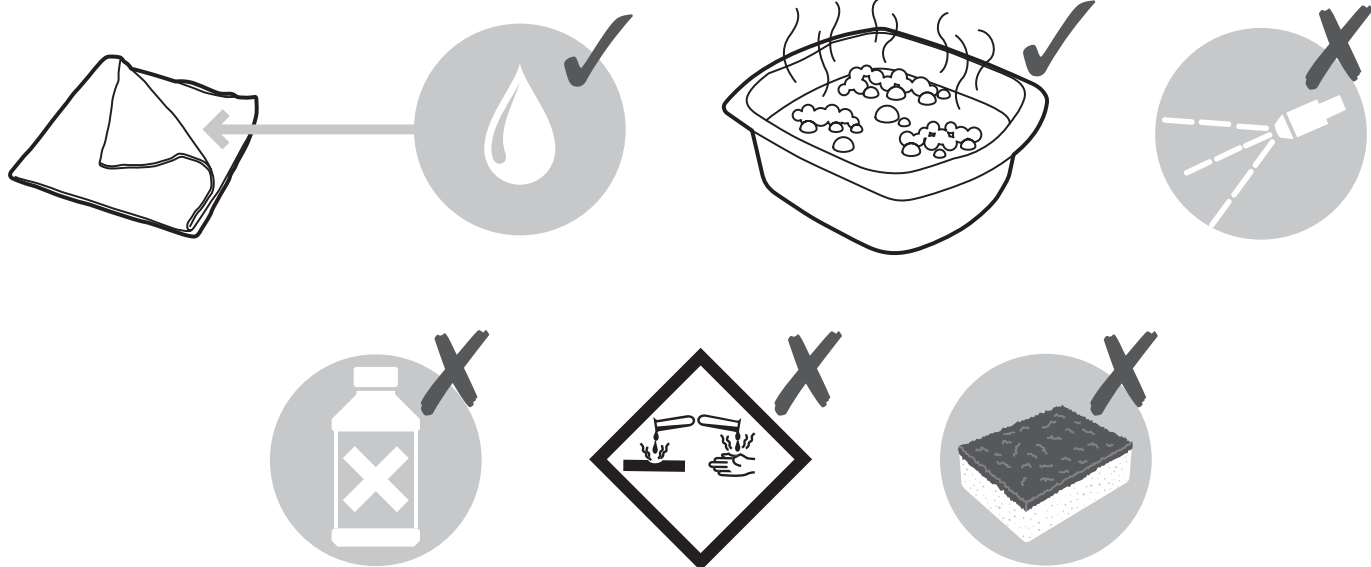
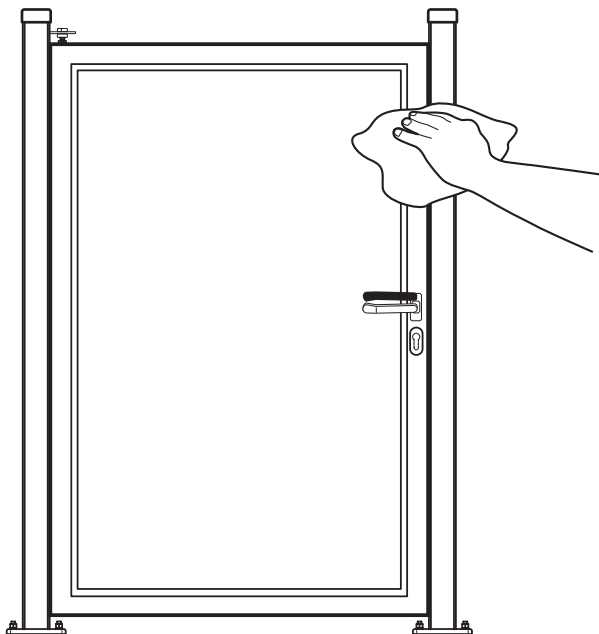
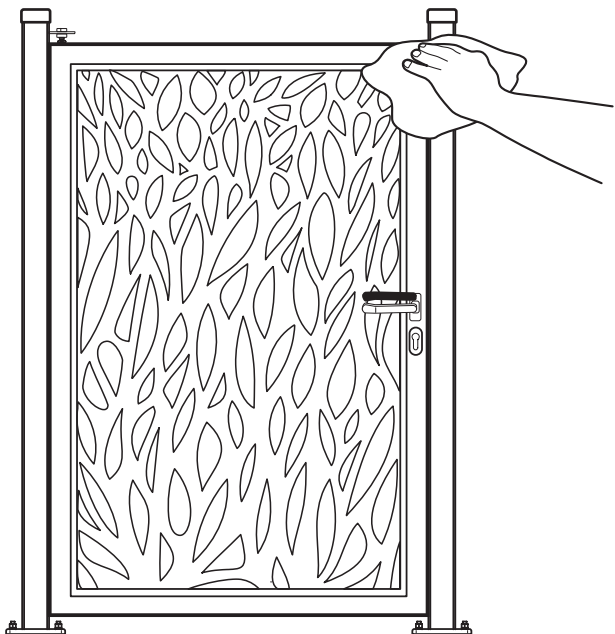


[12] x 1



[22] x 2





**EN** Product maintenance**01** Maintenance

1. Regularly check and tighten bolts and fasteners.
2. Lubricate the hinges and oil the lock regularly and before using for the first time.
3. A damaged coating can rust. Repair any damage immediately. Consult a professional to get you the adequate repair equipment.
4. The hinge system is subjected to normal wear. Inspect and maintain the hinges regularly to ensure that the hinges and the door are secure.
5. Apply an adequate layer of protection to your door each year in order to increase its lifespan.

02 Technical data

| Product dimensions | Product weight | EAN |
|--------------------|----------------|---------------|
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602759911 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602943068 |
| 1715 x 930 mm | 11 kg | 3663602759898 |
| 1280 x 930 mm | 11 kg | 3663602759904 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 5063022059901 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5057741445251 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5059340855813 |

03 Warranty

Please strictly adhere to the instructions for installation and maintenance. The 5-years warranty covers non-structural use of average intensity passage.

FR Maintenance du produit**01** Maintenance

1. Contrôlez et resserrez régulièrement les boulons et les fixations.
2. Lubrifiez les charnières et huilez la serrure régulièrement et avant première utilisation.
3. Un revêtement endommagé peut rouiller. Réparez immédiatement les dommages éventuels. Consultez un professionnel pour vous procurer le matériel de réparation adéquat.
4. Le système de charnières est soumis à une usure normale. Inspectez et entretenez les charnières régulièrement afin de vous assurer que les charnières et le portillon sont solidement fixés.
5. Appliquez une couche de protection adéquate sur votre portillon chaque année afin de prolonger sa durée de vie.

02 Caractéristiques techniques

| Dimensions du produit | Poids du produit | EAN |
|-----------------------|------------------|---------------|
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602759911 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602943068 |
| 1715 x 930 mm | 11 kg | 3663602759898 |
| 1280 x 930 mm | 11 kg | 3663602759904 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 5063022059901 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5057741445251 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5059340855813 |

03 Garantie

Veuillez respecter scrupuleusement les consignes de pose et d'entretien. La garantie de 5 ans porte sur une utilisation non structurelle d'intensité de passages moyenne.



01 Konserwacja

1. Regularnie sprawdzaj i dokręcaj śruby i mocowania.
2. Nasmarować zawiasy i naoliwić zamek przed pierwszym użyciem.
3. Uszkodzona powłoka może pokryć się rdzą. Natychmiast napraw ewentualne uszkodzenia. Skontaktuj się z fachowcem, by uzyskać odpowiedni materiał do naprawy.
4. System zawiasów zużywa się. Sprawdzaj i serwisuj regularnie zawiasy, aby upewnić się, że zawiasy i bramka są dobrze przymocowane.
5. Co roku nanieś odpowiednią warstwę ochronną na bramkę, aby przedłużyć jej okres działania.

02 Dane techniczne

| Wymiary produktu | Ciężar produktu | EAN |
|------------------|-----------------|---------------|
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602759911 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602943068 |
| 1715 x 930 mm | 11 kg | 3663602759898 |
| 1280 x 930 mm | 11 kg | 3663602759904 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 5063022059901 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5057741445251 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5059340855813 |

03 Gwarancja

Prosimy o dokładne przestrzeganie zaleceń dotyczących montażu i konserwacji. Pięcioletnia gwarancja obejmuje niestrukturalny użytek przy średniej intensywności.

01 Onarım

1. Civata ve tespit elemanlarını düzenli olarak kontrol edin ve sıkın.
2. Menteşeleri ve kilidi düzenli olarak ve ilk kullanımdan önce yağlayın.
3. Kaplama hasar gördüğünde paslanma oluşabilir. Gereken hallerde hasarları derhal giderin. Gerekli onarımı sağlayacak malzemeyi tedarik etmesi için bir profesyonele başvurun.
4. Menteşe sistemi normal bir aşınmaya maruz kalmaktadır. Menteşeler ile kapının iyi tespit edilmesini sağlamak için menteşeleri düzenli olarak kontrol edin ve bakım yapın.
5. Kapınızın kullanma ömrünü uzatmak için her yıl uygun bir koruyucu tabaka uygulayın.

02 Teknik özellikler

| Ürün ebatları | Ürün ağırlığı | EAN |
|---------------|---------------|---------------|
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602759911 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602943068 |
| 1715 x 930 mm | 11 kg | 3663602759898 |
| 1280 x 930 mm | 11 kg | 3663602759904 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 5063022059901 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5057741445251 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5059340855813 |

03 Garanti

Kurulum ve bakım talimatlarına lütfen sıkı bir şekilde uyun. 5 yıllık garanti taşıyıcı amaçlı olmayan ve ortalama geçiş yoğunluğundaki bir kullanımı esas almaktadır.

**RO** Întreținerea produsului**01** Întreținere

1. Verificați și strângeți șuruburile și elemente de fixare în mod regulat.
2. Lubrifiați balamalele și zăvorul în mod regulat și înainte de prima utilizare.
3. O acoperire deteriorată poate rugini. Reparați imediat orice posibilă deteriorare. Consultați un profesionist pentru a vă oferi materialele de reparații adecvate.
4. Sistemul de balamale este supus unei uzuri normale. Controlați și întrețineți balamalele în mod regulat pentru a vă asigura că balamalele și poarta sunt fixate bine.
5. Aplicați un strat de protecție adecvat pe poarta dumneavoastră în fiecare an, pentru a crește durata de viață a acesteia.

02 Caracteristici tehnice

| Dimensiunile produsului | Greutatea produsului | EAN |
|-------------------------|----------------------|---------------|
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602759911 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602943068 |
| 1715 x 930 mm | 11 kg | 3663602759898 |
| 1280 x 930 mm | 11 kg | 3663602759904 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 5063022059901 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5057741445251 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5059340855813 |

03 Garanție

Vă rugăm să respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare și de întreținere. Garanția de 5 ani acoperă utilizarea nestructurală de intensitate medie de trecere.

ES Mantenimiento del producto**01** Mantenimiento

1. Controle y vuelva a apretar con regularidad los pernos y las fijaciones.
2. Lubrique los goznes y engrase la cerradura regularmente y antes del primer uso.
3. Si el revestimiento queda dañado, puede oxidarse. Repare de inmediato los daños eventuales. Consulte con un profesional el material de reparación adecuado.
4. El sistema de bisagras está sujeto a un desgaste normal. Inspeccione y realice el mantenimiento de las bisagras regularmente para asegurarse de que están bien fijadas.
5. Aplique una capa de protección adecuada en la puerta cada año, para aumentar su vida útil.

02 Características técnicas

| Dimensiones del producto | Peso del producto | EAN |
|--------------------------|-------------------|---------------|
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602759911 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602943068 |
| 1715 x 930 mm | 11 kg | 3663602759898 |
| 1280 x 930 mm | 11 kg | 3663602759904 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 5063022059901 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5057741445251 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5059340855813 |

03 Garantía

Respecte estrictamente las instrucciones de instalación y mantenimiento. La garantía de 5 años solo es válida si se hace un uso no estructural del paso de intensidad media.



01 Manutenção

1. Verifique e aperte regularmente os parafusos e fixações.
2. Lubrifique as dobradiças e oleie a fechadura com regularidade, e antes da primeira utilização.
3. Um revestimento danificado pode enferrujar. Repare imediatamente eventuais danos. Consulte um profissional para obter o material de reparação adequado.
4. O sistema de dobradiças está sujeito ao desgaste normal. Inspeccione e faça a manutenção regular das dobradiças, para se certificar de que estas e o portão estão bem fixos.
5. Aplique uma camada de proteção adequada no seu portão todos os anos, de modo a aumentar o seu tempo de vida útil.

02 Características técnicas

| Dimensões do produto | Peso do produto | EAN |
|----------------------|-----------------|---------------|
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602759911 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 3663602943068 |
| 1715 x 930 mm | 11 kg | 3663602759898 |
| 1280 x 930 mm | 11 kg | 3663602759904 |
| 1715 x 930 mm | 14 kg | 5063022059901 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5057741445251 |
| 1715 x 930 mm | 12 kg | 5059340855813 |

03 Garantia

Respeite rigorosamente as instruções de montagem e de manutenção. A garantia de 5 anos cobre uma utilização não estrutural de intensidade de passagem média.



(EN) DECLARATION OF PERFORMANCE
(FR) DÉCLARATION DES PERFORMANCES
(PL) DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
(RO) DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ
(ES) DECLARACIÓN DE PRESTACIONES
(PT) DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
(TR) PERFORMANS BEYANI

No' DOP_W35583_3663602943068_1
No' DOP_W35583_3663602759911_1
No' DOP_W35583_3663602759898_1
No' DOP_W35583_3663602759904_1
No' DOP_W35583_5063022059901_1
No' DOP_W35583_5057741445251_1
No' DOP_W35583_5059340855813_1

EN - Unique identification code of the product-type : EAN 3663602943068; 3663602759911; 3663602759898; 3663602759904; 5063022059901; 5057741445251; 5059340855813
FR - Code d'identification unique du produit type :
PL - Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu :
RO - Cod unic de identificare al produsului-tip :
TR - Ürün tipine özel kimlik kodu :
ES - Código de identificación única del producto tipo :
PT - Código de identificação único do produto-tipo :

EN - By extension, this declaration of performance also applies to any EAN product codes detailed in Appendix 1
FR - Par extension, cette déclaration des performances peut s'appliquer aux codes EAN produits détaillés dans l'appendice I
PL - Tym samym niniejsza deklaracja właściwości użytkowych może stosować się do kodów produktów EAN, wymienionych w aneksie I
RO - Prin extensie, această declarație privind performanțele se poate aplica codurilor EAN de produse detaliate în anexa I
TR - Uzatma ile bu performans beyanı ek I'de ayrıntılı olarak belirtilen ÜTK ürünleri için geçerli olabilir
ES - Por extensión, esta declaración de rendimiento se puede aplicar a todos los códigos de producto EAN que se detallan en el Anexo I
PT - Por extensão, esta declaração de desempenhos pode ser aplicada em códigos de produtos EAN indicados no anexo I

- Aluminium pathway gate
- 3663602943068; 3663602759911; 3663602759898; 3663602759904; 5063022059901; 5057741445251; 5059340855813

EN - Intended use: Outdoor use
FR - Usage(s) prévu(s): Utilisation à l'extérieur
PL - Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Użycie na zewnątrz
RO - Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): Utilizare în exterior
TR - Kullanım amacı/amaçları: Açık hava kullanımı
ES - Uso(s) previsto(s): Uso al aire libre
PT - Utilização(ões) prevista(s): Uso ao ar livre

Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

EN - System(s) of assessment and verification of constancy of performance: 4
FR - Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:4
PL - System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:4
RO - Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:4
TR - Değerlendirme sistemi/sistemleri ve performansın sürekliliğinin doğrulanması:4
ES - Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones:4
PT - Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho:4

EN - Harmonized standard: EN 13241-1:2003+A2:2016
FR - Norme harmonisée: EN 13241-1:2003+A2:2016
PL - Norma zharmonizowana: EN 13241-1:2003+A2:2016
RO - Standard armonizat: EN 13241-1:2003+A2:2016
TR - Harmonize standart: EN 13241-1:2003+A2:2016
ES - Norma armonizada: EN 13241-1:2003+A2:2016
PT - Norma harmonizada: EN 13241-1:2003+A2:2016

EN - European Assessment Document (EAD):89220549-01
FR - Document d'évaluation européen (DEE): 89220549-01
PL - Europejski dokument oceny (EDO): 89220549-01
RO - Documentul de evaluare european (DEE): 89220549-01
TR - Avrupa değerlendirme belgesi (EAD): 89220549-01
ES - Documento de evaluación europeo (DEE): 89220549-01
PT - Documento de Avaliação Europeu (DAE): 89220549-01

EN - European Technical Assessment: Resistance to wind : Class 1
FR - Évaluation technique européenne: Résistance au vent : Classe 1
PL - Europejska ocena techniczna: Odporność na wiatr: Klasa 1
RO - Evaluarea tehnică europeană: Rezistența la vânt: clasa 1
TR - Avrupa teknik belgesi: Rüzgar direnci: 1. Sınıf 1
ES - Evaluación técnica europea: Clase 1
PT - Avaliação Técnica Europeia: Classe 1

| | | |
|--|---|---|
| <p>EN - Notified body/ies: TUV Rheinland Nederland B.V FR - Organisme(s) notifié(s): TUV Rheinland Nederland B.V PL - Jednostka lub jednostki notyfikowane: TUV Rheinland Nederland B.V RO - Organism (organisme) notificat(e): TUV Rheinland Nederland B.V TR - Harmonize standart / Onaylanmış kuruluş(lar): TUV Rheinland Nederland B.V ES - Organismos notificados: TUV Rheinland Nederland B.V PT - Organismo(s) notificado(s): TUV Rheinland Nederland B.V</p> | | |
| <p>EN - Declared performance/s: EN 13241-1:2003+A2:2016 FR - Performance(s) déclarée(s): EN 13241-1:2003+A2:2016 PL - Deklarowane właściwości użytkowe: EN 13241-1:2003+A2:2016 RO - Performanța (performanțe) declarată (declarate): EN 13241-1:2003+A2:2016 TR - Beyan edilen performanslar: EN 13241-1:2003+A2:2016 ES - Prestaciones declaradas: EN 13241-1:2003+A2:2016 PT - Desempenho(s) declarado(s): EN 13241-1:2003+A2:2016</p> | | |
| <p>EN-Essential characteristics FR- Caractéristiques Essentielles PL - Zasadnicze Charakterystyki RO - Caracteristicile Esențiale TR - Temel Karakteristikler ES - Características Esenciales PT - Características Essenciais</p> | <p>EN - Performance FR – Performance PL - Właściwości użytkowe RO – Performanta TR – Performans ES – Prestación PT - Desempenho</p> | <p>EN - Standard / EAD FR - Norme / DEE PL - Norma / EDO RO – Standard / DEE TR - Standart / EAD ES - Norma / DEE PT - Norma / DAE</p> |
| EN 13241-1:2003+A2:2016 | EN 13241-1:2003+A2:2016 | EN 13241-1:2003+A2:2016 |
| <p>EN - The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above FR - Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. PL - Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. RO - Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus. TR - Yukarıda belirtilen ürünün performans beyanı, beyan edilen performanslar veya performanslar ile uyumludur. Bu performans beyanı 305/2011 sayılı AB düzenlemesi uyarında tamamen yukarıda belirtilen üreticinin sorumluluğunda olmak üzere düzenlenmiştir. ES - Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. PT - O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.</p> <p>Signed for and on behalf of/Signé par et au nom de/ Podpisano przez lub w imieniu/ Semnat pentru și în numele / adina ve adina imzalandi / Firmado por y en nombre de/ Assinado por e em nome de:</p> <p>Kingfisher International Products B.V., Rapunburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands</p>  <p>David Awe Group Quality Director</p> <p>[04/07/2022]</p> | | |
| <p>EAN 3663602943068 EAN 3663602759911 EAN 3663602759898 EAN 3663602759904 EAN 5063022059901 EAN 5057741445251 EAN 5059340855813</p> | | |

PL – KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

EN – National Declaration of Performance

Nr DoP_ W35583_3663602943068_1_PL

Nr DoP_ W35583_3663602759911_1_PL

Nr DoP_ W35583_3663602759898_1_PL

Nr DoP_ W35583_3663602759904_1_PL

Nr DoP_ W35583_5063022059901_1_PL

Nr DoP_ W35583_5057741445251_1_PL

Nr DoP_ W35583_5059340855813_1_PL

1. PL - Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego

Aluminiowa brama ścieżkowa

EN - Name and trademark of the construction product

Aluminum pathway gate

2. PL - Oznaczenie typu wyrobu budowlanego

Brama ścieżki

EN - Designation of the type of construction product

Pathway gate

PL – Tym samym niniejsza deklaracja właściwości użytkowych może stosować się do kodów produktów EAN, wymienionych w aneksie I

EN - By extension, this declaration of performances can apply to the EAN products codes detailed in the appendix I

3. PL - Zamierzone zastosowanie lub zastosowania :

EN - Intended use or uses:

Użycie na zewnątrz

Outdoor use

4. PL - Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu :

EN - Name and address of the manufacturer's head office and place of production of the product:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam

PL - Miejsce produkcji wyrobu nie jest obowiązkowe dla produktów objętych systemem AVCP 3 i 4.

EN - Place of production of the product is not mandatory for products covered by AVCP 3 and 4.

5. PL - Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony :

EN - Name and registered office of the authorized representative, if established:

-

6. PL - Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych :

EN - National system used to assess and verify constancy of performance:

4

7a) PL - Krajowa specyfikacja techniczna - Polska Norma wyrobu :

EN - National technical specification – Polish product standard:

PL - Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji :

EN - Name of the accredited certification body, accreditation number and national certificate number or the name of the accredited laboratory / laboratories and the accreditation number:

TUV Rheinland Nederland B.V, 0336

7b) PL - Krajowa specyfikacja techniczna - Krajowa ocena techniczna :

EN - National technical specification – National Technical Approval:

PL - Jednostka oceny technicznej / Krajowa jednostka oceny technicznej :

EN - Technical Assessment Unit / National Technical Assessment Unit:

PL - Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu :

EN - The name of the accredited certification body, accreditation number and certificate number:

EN 13241-1:2003+A2:2016

8. PL - Deklarowane właściwości użytkowe :

EN - Declared performance(s):

| PL - Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań : | PL - Deklarowane właściwości użytkowe : | PL – Uwagi : EN – Comments: |
|--|--|---------------------------------------|
| EN 13241-1:2003+A2:2016 | EN 13241-1:2003+A2:2016 | EN 13241-1:2003+A2:2016 |

9. PL - Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

EN - The performance of the product identified above is in accordance with all declared performance claims mentioned in point 8. This national declaration of performance is issued in accordance with the Act of 16 April 2004 on construction products, under the sole responsibility of the manufacturer.

PL - W imieniu producenta podpisał(a) :

EN - Signed for and on behalf of the manufacturer by:

David Awe
Group Quality Director



Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam.
The Netherlands

04/07/2022

APPENDIX I

| EAN(s) |
|---------------|
| 3663602943068 |
| 3663602759911 |
| 3663602759898 |
| 3663602759904 |
| 5063022059901 |
| 5057741445251 |
| 5059340855813 |



(UK) DECLARATION OF PERFORMANCE

No' DOP_UKCA_W35583_3663602943068_1
No' DOP_UKCA_W35583_3663602759911_1
No' DOP_UKCA_W35583_3663602759898_1
No' DOP_UKCA_W35583_3663602759904_1
No' DOP_UKCA_W35583_5063022059901_1
No' DOP_UKCA_W35583_5057741445251_1
No' DOP_UKCA_W35583_5059340855813_1

Unique Identification code of the product type – EAN 3663602943068

By extension, this declaration of performance also applies to any EAN product codes detailed in Appendix 1

- Product name – as per name / description used on packaging artwork and in the instruction manual
- Product model

Intended use: Outdoor use

Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
1 Paddington Square
London W2 1GG
United Kingdom

System(s) of assessment and verification of constancy of performance: 4

BSEN: EN 13241-1:2003+A2:2016

Performance test: Resistance to wind : Class 1

Systems of assessment and verification of constancy of performance: 4

And issued EN-13241 test report: 89220549-01

Declared Performance

| Essential characteristics | Performance | Designated Standard / UKAD |
|---------------------------|-------------------------|----------------------------|
| EN 13241-1:2003+A2:2016 | EN 13241-1:2003+A2:2016 | EN 13241-1:2003+A2:2016 |
| EN 13241-1:2003+A2:2016 | EN 13241-1:2003+A2:2016 | EN 13241-1:2003+A2:2016 |

Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation:

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with The Construction Products (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of:
Kingfisher International Products Limited
1 Paddington Square
London W2 1GG
United Kingdom

David Awe
Group Quality Director

Date of issue: [04/07/2022]

Appendix 1

EAN 3663602943068
EAN 3663602759911
EAN 3663602759898

EAN 3663602759904

EAN 5063022059901

EAN 5057741445251

EAN 5059340855813

**Manufacturer • Fabricant • Producent
Producător • Fabricante:**

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN

www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR

www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL

www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RO

www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES

www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT

www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50